

Montage- und Betriebsanleitung

ABB i-bus® EIB Steuergerät für Luxcontrol, EB SL/E 50.1

D

Bed.-Anl. Nr. GH Q600 7047 P0002



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

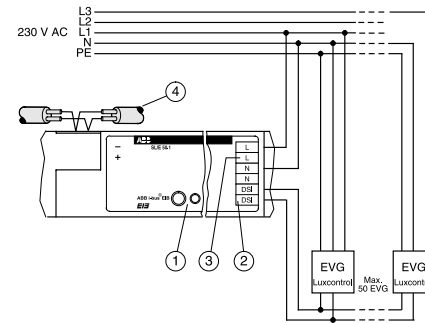
Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg

Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

Druckschrift-Nr. G STO 4013 00 D,E,F,H,I,SPS



Anschlußbild



Wichtige Hinweise

Diese Betriebsanleitung enthält die erforderlichen Informationen für den bestimmungsgemäßen Gebrauch des o.g. Gerätes in einer ABB i-bus EIB Anlage.

Für die Planung und Projektierung des Busgerätes in einer Installationsbus-Anlage EIB stehen detaillierte Beschreibungen der Anwendungsprogramme sowie Unterlagen zur Planungsunterstützung von ABB zur Verfügung.

Normen und Bestimmungen

Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

Wichtige Hinweise

Arbeiten am Installationsbus dürfen nur von geschulten Elektro-Fachkräften ausgeführt werden. Verlegung und Anschluß der Busleitung, sowie der Anwendungsgeräte müssen gemäß den gültigen Richtlinien unter Beachtung des Handbuches Gebäude-Systemtechnik der jeweiligen EIBA durchgeführt werden.

Die jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen, z.B.: Unfallverhütungsvorschriften, Gesetz über technische Arbeitsmittel sind auch für die angeschlossenen Betriebsmittel und Anlagen einzuhalten.

Wichtige Hinweise

Gefahrenhinweise

- Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen
- Gerät nicht außerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben
- Nur im geschlossenen Gehäuse (Verteiler) betreiben
- Gerät an den dafür vorgesehenen Anschlußklemmen - wenn vorhanden - erden
- Kühlung der Geräte nicht behindern

Technische Daten

Das Gerät dient der Ansteuerung von digital dimmbaren elektronischen Vorschaltgeräten bzw. Transformatoren über ABB i-bus® EIB. Es können in einem Beleuchtungskreis bis zu 50 Stück **EVG- Luxcontrol** bzw. **ETR-L** an einem Gerät angeschlossen werden. Folgende Funktionen können wahlweise realisiert werden: Schalten, Dimmen, Festwert, Fehlerrückmeldung. Das Gerät benötigt eine externe Hilfsspannung. Der Busanschluß erfolgt über die Busanschlußklemme an der Frontseite.

Technische Daten

Stromversorgung	über ABB i-bus® EIB
Hilfsspannung	230 VAC 50 Hz
Leistungsaufnahme	2,6 W
Ausgang	DSI- Signale (digital/seriell)
Nennspannung	12 V
max. Anzahl von EVG bzw. ETR	50
Zulässige Leitungslänge	max. 250 m
Sicherheit	Kurzschlußfest, Überlastschutz, Verpolungsschutz

Technische Daten

Bedien- und Anzeigeelemente

- ① LED (rot) und Taste zur Eingabe der physikalischen Adresse

Schutzart	IP 20 nach DIN 40050
Schutzklasse	II
Betriebstemperaturbereich	-5°C...45°C

Technische Daten

Anschluß

- ② Ausgang
DSI- Signal 2 Schraubklemmen
- ③ Hilfsspannung je 2 Schraubklemmen für L und N
- ④ ABB i-bus® EIB Busanschlußklemme

Abmessungen
(HxBxT) 28,5 x 279 x 39,5 mm

Gewicht 0,240 kg

Inbetriebnahme/Betrieb

Die Vergabe der physikalischen Adresse, der Gruppenadressen, sowie das Einstellen der Parameter erfolgt mit der ETS2 (EIBA Tool Software).

Montage

Das Gerät ist als Leuchteneinbau- und Aufbaugerät zu verwenden.

Der Anschluß an den Bus erfolgt durch aufstecken der Busanschlußklemme.

Der Anschluß der Hilfsspannung und des DSI- Ausganges erfolgt über Schraubklemmen.

Anschlußquerschnitt:

feindrähtig: 0,5-2,5 mm²

eindrähtig: 0,5-4,0 mm²

Installation and operating instructions

ABB i-bus® EIB Controller for Luxcontrol, EB SL/E 50.1

GB

Operating Instr. No. GH Q600 7047 P0002

ABB

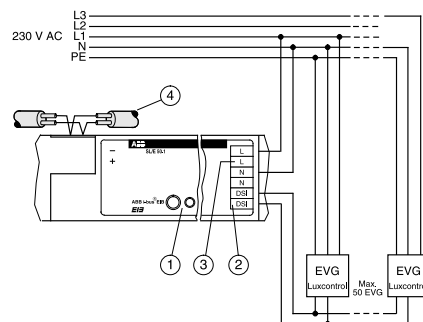
ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg

Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

Brochure No. G STO 4013 00

Connection diagram



Important notes

These operating instructions contain the necessary information for the correct use of the aforementioned unit in an installation bus system EIB.

Detailed descriptions of the user programs and documentation on planning support by the manufacturer are available for planning and configuring the bus units in an installation bus system EIB.

Standards and regulations

The relevant standards, guidelines, specifications and regulations of the country in question must be observed for planning and setting up electrical systems.

Important notes

Work on the installation bus may only be carried out by trained electricians. The bus line and the units must be installed and connected in accordance with the relevant guidelines, observing the EIB user manual Building Systems Engineering of the national EIBA.

The relevant safety regulations, e.g. accident prevention regulations, law on technical work equipment, must also be observed for the connected equipment and systems.

Important notes

Safety instructions

- Protect the unit against moisture, dirt and damage during transport, storage and operation.
- Do not operate the unit outside the specified technical data.
- Operate only in a closed housing (distribution cabinet).
- Earth the unit at the terminals provided for this purpose.
- Do not obstruct cooling of the units.

Technical data

The unit is used to control digitally dimmable electronic ballast units or transformers via ABB i-bus® EIB.

Up to 50 **EVG Luxcontrol** or **ETR-L** can be connected to one unit in a lighting circuit. The following functions can be implemented optionally: Switching, dimming, fixed setpoint, fault status signal. The unit requires an external auxiliary voltage supply. The bus connection is made via the bus connection terminal on the front side.

Technical data

Power supply	via ABB i-bus® EIB
Auxiliary voltage supply	230 VAC 50 Hz
Power consumption	2.6 W
Output	DSI- signals (digital/serial)
Rated voltage	12 V
Max. number of EVGs or ETRs	50
Permitted line length	max. 250 m
Safety	Short circuit-proof, overload protection, reverse-polarity protection

Technical data

Operating controls and indicators

① LED (red) and key	for entry of the physical address
Enclosure	IP 20 to DIN 40050
Safety class	II
Operating temperature range	-5°C...45°C

Technical data

Connection

② Output	DSI- signal	2screw-type terminals
③ Auxiliary voltage supply	2screw-type terminals	in each case for L and N
④ ABB i-bus® EIB	Busconnection terminal	

Dimensions (H x W x D)	28,5 x 279 x 39,5 mm
------------------------	----------------------

Weight	0,240 kg
--------	----------

Commissioning/operation

The physical address, the group addresses and the parameters are set with the ETS2 (EIBA Tool Software).

Installation

The unit must be used as a light fixture unit for flush and surface mounting. The connection to the bus is made by plugging on the bus connection terminal. The auxiliary voltage and the DSI- output are connected via screw-type terminals. Wire range:
finely stranded wire: 0,5-2,5 mm²
solid wire: 0,5-4,0 mm²

Instructions de montage et d'utilisation

ABB i-bus® EIB Variateur de luminosité pour Luxcontrol, EB SL/E 50.1

N° réf. GH Q600 7047 P0002



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg
Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

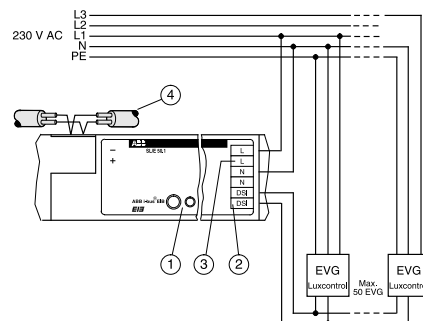
Publication N° G STO 4013 00

Remarques importantes

Remarques relatives aux risques

- Protéger l'appareil lors du transport, du stockage et du fonctionnement vis-à-vis de l'humidité, de la poussière et des dommages.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil en dehors des caractéristiques techniques spécifiées.
- Ne faire fonctionner l'appareil que dans des enveloppes fermées (répartiteur).
- Mettre l'appareil à la terre par l'intermédiaire des bornes de connexion prévues.
- Ne pas entraver le refroidissement de l'appareil.

Schéma de raccordement



Caractéristiques techniques

Cet appareil permet le pilotage de ballasts électroniques ou transformateurs à variation de luminosité numérique via le bus ABB i-bus® EIB. Le circuit d'éclairage ainsi piloté peut comporter jusqu'à 50 ballasts **Luxcontrol** ou transformateurs de type **ETR-L raccordés** sur un même appareil. Les fonctions suivantes sont réalisables au choix : commutation, variation de luminosité, valeur fixe, détection de défaut. L'appareil nécessite une tension auxiliaire externe. Le raccordement au bus se fait par l'intermédiaire de la borne correspondante placée en face avant.

Remarques importantes

Ces instructions d'emploi comportent les informations nécessaires à l'utilisation conforme de l'appareil ci-dessus au sein d'un système EIB.

Des descriptions détaillées des programmes d'application, de même qu'une documentation destinée à l'assistance technique pour la planification et la mise en oeuvre d'un appareil dans un système EIB. Ces documents sont disponibles auprès du constructeur.

Normes et règlements

Les normes, directives, règlements et stipulations en vigueur dans le pays concerné doivent être respectés lors de la planification

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique via le bus ABB i-bus® EIB	
Tension auxiliaire	230 VAC 50 Hz
Consommation électrique	2,6 W
Sortie	signaux DSI (digital/serial)
Tension nominale	12 V
Nombre maxi de ballasts / transformateurs	50
Longueur de câble admissible	250 m maxi
Sécurité	protection contre les courts-circuits, les surcharges et l'inversion de polarité

Remarques importantes

et de la mise en place d'installations électriques.

Les travaux au niveau du bus de l'installation ne doivent être réalisés que par des électriciens formés à ce type d'équipements. Le bus et les appareils de l'application doivent être posés et connectés en conformité avec les directives en vigueur et le manuel utilisateur domotique EIBA.

Les règlements de sécurité en vigueur, comme les directives de prévention des accidents ou la législation en matière d'équipement technique doivent être observés pour les équipements et installations reliés.

Caractéristiques techniques

Éléments de commande et d'affichage

① LED (rouge) et touche pour la saisie de l'adresse physique

Indice de protection IP 20 selon DIN 40 050

Classe de protection II

Plage de température de fonctionnement -5°C...45°C

Caractéristiques techniques

Raccordement

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| ② Sortie signal DSI | 2 bornes à vis |
| ③ Tension auxiliaire | resp. 2 bornes à vis pour L et N |
| ④ ABB i-bus® EIB | borne de connexion au bus |

Dimensions
(hxlxp) 28,5 x 279 x 39,5 mm

Poids 0,240 kg

Mise en service

L'attribution de l'adresse physique, de l'adresse de groupe ainsi que le paramétrage se font par l'intermédiaire du logiciel ETS2 (EIBA Tool Software).

Montage

Appareil destiné au montage à l'intérieur ou à l'extérieur d'un luminaire.

Le raccordement au bus se fait par enfichage de la borne correspondante.

Le raccordement de l'alimentation en tension auxiliaire et de la sortie DSI se fait par l'intermédiaire de bornes à vis.

Section de raccordement :

multibrin ; 0,5-2,5 mm²

monobrin : 0,5-4,0 mm²

Montage- en gebruiksaanwijzing

ABB i-bus® EIB Regelapparaat voor Luxcontrol, EB SL/E 50.1

NL

Handleiding nr. GH Q600 7047 P0002

ABB

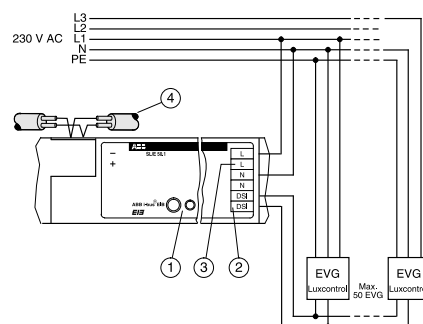
ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg

Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

Druckschrift Nr. G STO 4013 00

Aansluitschema



Belangrijke aanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing beval de vereiste informatie voor het reglementair gebruik van het hierboven genoemde apparaat in een installatiebus-installatie EIB.

Voor de planning en het ontwerp van de busapparaten in een installatiebus-installatie EIB staan gedetailleerde beschrijvingen van de toepassingsprogramma's alsmede documentaties t.b.v de plannings-ondersteuning van de fabrikant ter beschikking.

Normen en bepalingen

Bij de planning en bouw van elektrische installaties dienen de ter zake geldende normen, richtlijnen, voorschriften en bepalingen van het betreffende land in acht te worden genomen.

Belangrijke aanwijzingen

Werkzaamheden aan de installatiebus mogen uitsluitend door geschoolde elektriciens worden uitgevoerd. Het aanleggen en aansluiten van de buslijn alsmede van de toepassingsapparatuur dient conform de geldende richtlijnen onder inachtneming van het EIB-gebruikers-handboek gebouw-systeemtechniek van de EIBA-nationale te worden uitgevoerd.

De ter zake geldende veiligheidsbepalingen, bijvoorbeeld: ongevalpreventievoorschriften, wet over technische hulpmiddelen dienen ook voor de aangesloten produktiemiddelen en installaties te worden nageleefd.

Belangrijke aanwijzingen

Gevareninstructies

- Bescherm het apparaat bij transport, opslag en in bedrijf tegen vocht, vuil en beschadiging
- Gebruik het apparaat niet buiten de gespecificeerde technische gegevens
- Gebruik het apparaat alleen in een gesloten huis (verdeler)
- Aard het apparaat aan de hiervoor bedoelde aansluitklemmen
- Belemmer de koeling van e apparaten niet

Technische specificaties

Dit apparaat wordt gebruikt voor de sturing van digitaal dimbare elektronische voorschakelapparatuur of transformatoren met behulp van een ABB i-bus® EIB. Op één verlichtingscircuit kunnen tot 50 **EVG-Luxcontrol** of **ETR-L** aan een apparaat aangesloten worden. De volgende functies zijn mogelijk: schakelen, dimmen, vaste waarde, feedback van storingen. Het apparaat heeft een externe hulpspanning nodig. De aansluiting van de bus gebeurt met behulp van de busaansluitklem aan de voorzijde.

Technische specificaties

Voeding	Met behulp van ABB i-bus® EIB
Hulpspanning	230 VAC 50 Hz
Opgenomen vermogen	2,6 W
Uitgang	DSI-signalen (digitaal/serieel)
Nominale spanning	12 V
Max. aantal EVG of ETR	50
Toegelaten lengte van de leiding	max. 250 m
Beveiligingen	Kortsluiting- bestendig, Over- belastingsbeveiliging Beveiliging verkeerde poolaansluiting

Technische specificaties

Bedienings- en displayelementen

① LED (rood) en toets	invoer van het fysiek adres
Beschermklasse	IP 20 DIN 40 050
Beschermcategorie	II
Bedrijfstemperatuur	-5°C...+45°C

Technische specificaties

Aansluitingen

- ② Uitgang DSI-sigitaal 2 schroefklemmen
- ③ Hulpspanning Elk2 schroef-klemmen voor L en N
- ④ ABB i-bus® EIB Aansluitklem bus

Afmetingen (HxBxD)	28,5 x 279 x 39,5 mm
Gewicht	0,240 kg

Ingebruikname

Het toewijzen van het fysieke adres, de groepsadressen en de invoer van de parameters gebeurt met de ETS2 (EIBA Tool Software).

Montage

Voorzien voor inbouw in een verlichtingsarmatuur of voor opbouw. Het aansluiten aan de bus gebeurt door opsteken van de busaansluitklem. Het aansluiten van de hulpspanning en de DSI-uitgang gebeurt met behulp van schroefklemmen. Aansluitdoorsnede van de draad :
fijne draad: 0,5 tot 2,5 mm²
enkele draad: 0,5 tot 4,0 mm²

Montaggio e guida all' uso

ABB i-bus® EIB Dispositivo di comando per Luxcontrol EB SL/E 50.1

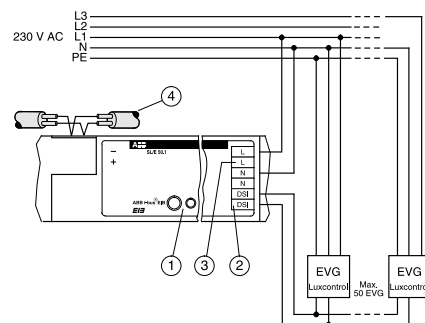
Guida all'uso n. GH Q600 7047 P0002



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg
Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

N. Stampa G STO 4013 00

Schema delle connessioni



Indicazioni importanti

Questo libretto d'istruzione contiene le informazioni necessarie per la corretta utilizzazione dell'apparecchio sopraccitato in un sistema EIB.

Per la programmazione e progettazione dell'apparecchio in un'installazione d'impianto bus EIB sono disponibili descrizioni dettagliate del costruttore in riferimento ai programmi d'impiego e documentazioni d'assistenza alla progettazione delle apparecchiature stesse.

Norme e disposizioni

La programmazione e l'installazione di impianti elettrici deve avvenire attenendosi alle norme, direttive, prescrizioni e disposizioni in vigore nella rispettiva nazione.

Indicazioni importanti

Le attività tecniche necessarie e relative al bus d'installazione devono essere eseguite esclusivamente da personale con rispettiva specializzazione. L'installazione ed il collegamento della linea bus e degli strumenti impiegati devono essere eseguiti in conformità alle direttive vigenti secondo il manuale dell'utente EIB della tecnica dei sistemi per fabbricati dello EIBA-nazionale.

Ogni norma di sicurezza vigente, come per esempio norme antinfortunistiche o leggi su mezzi o strumenti di lavoro devono essere rispettate anche per quanto concerne i mezzi di produzione e gli impianti collegati.

Indicazioni importanti

Le norme di sicurezza, come per esempio norme antinfortunistiche o leggi sugli strumenti tecnici di lavoro, devono essere rispettate anche per quanto concerne i mezzi di produzione e gli impianti collegati.

Indicazioni di pericolo

- Proteggere l'apparecchio da umidità, sporcizia, guasti durante trasporto, immagazzinaggio e funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio in modo non conforme ai dati tecnici specifici.
- Utilizzare solamente nell'involucro chiuso (ripartitore).
- Per la messa a terra collegare l'apparecchio agli appositi morsetti.
- Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.

Dati tecnici

Il dispositivo viene utilizzato per il comando di dispositivi di commutazione o trasformatori attenuabili digitalmente su i-bus® EIB della ABB. A un unico circuito d'illuminazione è possibile connettere sino a 50 **EVG-Luxcontrol** o **ETR-L**. A scelta, è possibile ottenere le seguenti funzioni: accensione, regolazione, valore fisso, segnalazione di errore. Il dispositivo richiede una tensione ausiliaria esterna. La connessione al bus avviene per mezzo degli appositi morsetti sul lato anteriore.

Dati tecnici

Alimentazione	su i-bus® EIB ABB
tensione ausiliaria	230 VCA 50 Hz
potenza assorbita	2,6 W
uscita	Segnali DSI (digitali/seriali)
tensione nominale	12 V
massimo numero di EVG o ETR	50
lunghezza	
conduttura consentita	max. 250 m
sicurezza	A prova di cortocircuito protezione sovraccarico protezione inversione polarità

Dati tecnici

Comandi e indicatori

① LED (rosso) e tasto	per l'immissione degli indirizzi fisici
Tipo protezione	IP 20 con.DIN 40050
Classe protezione	II
Ambito di temperatura d'utilizzo	-5°C...45°C

Dati tecnici

Connessione

- ② uscita segnale DSI 2 x 2 morsetti a vite
- ③ tensione ausiliaria 2 morsetti a vite ognuno per L e N
- ④ i-bus® EIB ABB morsetti connessione bus

dimensioni (AxLaxLu) 25,5x279x39,5 mm

peso 0,240 kg

Messa in esercizio/azionamento

L'assegnazione degli indirizzi fisici, degli indirizzi dei gruppi e l'immissione dei parametri avvengono per mezzo di ETS (EIBA Tool Software).

Montaggio

Montaggio in distributore in quadro comandi/indicatori. Fissaggio rapido su rotaia 35mm DIN EN 50022.

La connessione al bus avviene per mezzo dell'innesto ai morsetti di connessione bus (contenuti nella confezione).

La connessione alla tensione ausiliaria e all'uscita DSI avviene su morsetti a vite.

Sezione di connessione

trecciola sottile: 0,5-2,5 mm²

cavetto: 0,5-4,0 mm²

Insrucciones de montaje y manejo

ABB i-bus® EIB Aparato de control para Luxcontrol, EB SL/E 50.1

Instrucciones núm. GH Q600 7047 P0002



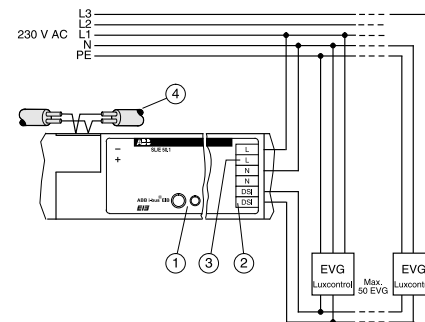
ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg

Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

Impreso núm G STO 4013 00

Diagrama de conexions



Advertencias importantes

Estas instrucciones de servicio contienen toda la información necesaria para el uso del aparato en una instalación de Bus EIB en consonancia a la finalidad para la que ha sido diseñado.

Pueden suministrarse informaciones detalladas de los programas de aplicación así como la documentación para asistir el planteamiento y proyecto de equipos Bus en una instalación de Bus EIB.

Normas y disposiciones

En la planificación e implantación de instalaciones eléctricas deben observarse las normas, directivas, ordenanzas y disposiciones en vigor en el país en cuestión.

Advertencias importantes

Los trabajos en instalaciones Bus deben ser realizados exclusivamente por electricistas debidamente formados. El tendido y conexión de líneas Bus así como los equipos de aplicación deben ejecutarse según las directivas en vigor y considerando el manual de usuario EIB, técnica de sistema en edificios de las normas EIBA nacionales para instalaciones eléctricas.

También deben observarse las correspondientes disposiciones de seguridad, p.ej., normas para la prevención de accidentes, legislación sobre equipos técnicos de producción para los bienes de equipo e instalaciones conectados.

Advertencias importantes

Notas sobre los riesgos

- Proteger el aparato contra la humedad, suciedad y deterioros durante el transporte, almacenamiento y servicio.
- No servirse del aparato fuera de la gama especificada en los datos técnicos.
- El aparato debe usarse exclusivamente en caja cerrada (distribuidor).
- Conectar el aparato a tierra mediante el bornaje previsto a esta finalidad.
- No impedir la refrigeración del aparato.

Datos técnicos

El aparato sirve para el control de bobinas de reactancia o transformadores electrónicos digitales de atenuación a través de ABB i-bus EIB. En un aparato se pueden conectar hasta 50 unidades de **EVG-Luxcontrol** o **ETR-L** en un círculo de iluminación. Se puede realizar opcionalmente las siguientes opciones: conectar, atenuar, valor fijo, aviso de error. El aparato necesita una tensión auxiliar externa. La conexión del bus se realiza a través del borne de conexión de bus en la parte frontal.

Datos técnicos

Suministro de corriente a través de ABB i-bus EIB	
Tensión auxiliar	230 VCA 50 Hz
Consumo de potencia	2,6 W
Salida	Señales DSI (digital/ en serie)
Tensión nominal	12 V
Máx. núm. de EVG o ETR	50
Máx. longitud permitida de la línea	máx. 250 m
Seguridad	a prueba de corto-circuitos protección frente a sobrecargas protección frente a cambio de la polaridad

Datos técnicos

Elementos de servicio y de manejo

① LED (rojo) y tecla	para la introducción de la dirección física
Tipo de protección	IP 20 según DIN 40050
Clase de protección	II
Gama de temperatura de servicio	-5°C...+45°C

Datos técnicos

Conexión

② Salida señal DSI	2 bornes roscados
③ Tensión auxiliar	2 bornes roscados para L y N
④ ABB i-bus EIB	borne conexión bus

Dimensiones

(altoxanchoxprofundo) 28,5x279x39,5 mm

Peso 0,240 kg

Puesta en servicio

La asignación de la dirección física, de las direcciones de grupos así como el ajuste de los parámetros se realiza con el ETS2 (EIBA Tool Software).

Montaje

El aparato se puede emplear para incorporar o superponer.

La conexión en el Bus se realiza enchufando el borne de conexión del Bus.

La conexión de la tensión auxiliar y de la salida DSI se realiza mediante bornes roscados.

Sección de la conexión:

De hilo fino: 0,5-2,5 mm²

Monofilar: 0,5-4,0 mm²

Monterings- og brukerveiledning

ABB i-bus® EIB Styrdon för belysningskontroll, EB SL/E 50.1

Bed-Anl. Nr. GH Q600 7047 P0002

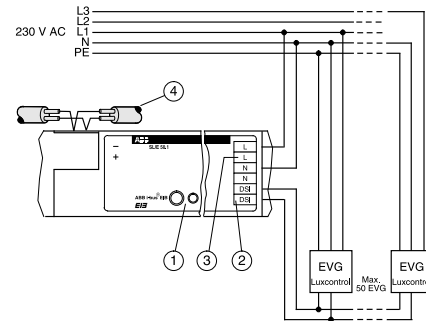


ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg
Telefon (06221) 701-543, Telefax (06221) 701-724

Trykksak nr. G STO 4013 00

S

Bild av transmissionsanpassare



Viktiga upplysningar

Denne bruksanvisning inneholder den erforderlige informasjonen for å adekvat kunne anvende den oven nämnde apparaten i ett EIB-system.

För planering och projektering av bussapparater i en installationsanläggning av modell EIB finns detaljerade beskrivningar och användar-program liksom underlag för planeringsunder-stöd från tillverkaren.

Normer och bestämmelser

Vid planeringen och installeringen av elektriska anläggningar måste de tillämpliga normerna, riktlinjerna, föreskrifterna och bestämmelserna för varje aktuellt land beaktas.

Viktiga upplysningar

Arbete vid installationsbussen får endast utföras av elektroniskt utbildad fackpersonal. Dragning och anslutning av bussledningarna och använd-ningsapparaterna måste genom-föras enligt de gällande riktlinjerna i användar-handboken för EIB och EIBA nationals bygg-nads-systemteknik.

De respektive gällande säkerhetsbestämmelserna, t.ex. olycksförebyggande föreskrifter. Lagen för tekniska arbetsredskap måste också läsas noga för de anslutna resursmedel och anläggningar.

Viktiga upplysningar

Varning

- Skydda apparaten från fukt, smuts och åverkan vid transport lagring och drift.
- Apparaten måste drivas i enligt tekniska data
- Får endast drivas i sluten kapsel (fördelare)
- Jorda apparaten med de för ändamålet avsedda anslutningsklämmorna
- Förhindra inte kylningen av apparaten

Tekniske data

Enheten används för styrning av digitala, avbländningsbara elektroniska förkopplingsdon resp. transformatorer via ABB i-bus® EIB. Upp till 50 **EVG-belysningskontroller** resp. **ETR-L** kan i en belysningskrets anslutas till en enhet. Följande funktioner kan realiserar efter behov: till/frånslag, avbländning, fast värde, felindikering. Enheten kräver en extern hjälpspanning. Bussanslutning sker via bussanslutningsklämmorna på fronten.

Tekniske data

Strömförsörjning	via ABB i-bus® EIB
Hjälpspänning	230 VAC 50 Hz
Effektförbrukning	2,6 W
Utgång	DSI-signaler (digital/seriell)
Märkspänning	12 V
Max. antal EVG resp. ETR	50
Tillåten ledningslängd	max. 250 m
Säkerhet	Kortslutningssäker, överlastskydd, polfölskydd

Tekniske data

Betjänings- och indikatorelement

① LED (röd) och knapp	för inmatning av fysiska adresser
Skyddstyp	IP 20 enligt DIN 40050
Skyddsklass	II
Arbetstemperaturområde	-5°C...+45 °C

Tekniska data

Anslutning

- ② Utgång DSI-signal 2 skruvklämmor
- ③ Hjälpspänning 2 skruvklämmor vardera för L och N
- ④ ABB i-buss® EIB Bussanslutningsklämma

Mått
(HxBxD) 28,5 x 279 x 39,5 mm

Vikt 0,240 kg

Idriftsettese

Angivning av fysiska adresser, gruppadresser samt parameterinställning med ETS2 (EIBA Tool Software).

Montering

Enheten skall användas som belysningsinbyggnads- och påbyggnadsenhet.

Anslutning på bussen sker genom uppkoppling av bussanslutningsklämman.

Hjälpspänningen och DSI-utgångarna ansluts via skruvklämmor.

Anslutningstvärnsnitt:

fintrådig: 0,5 - 2,5 mm²

entrådig: 0,5 - 4,0 mm²